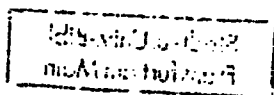


Andreas Lehnardt

Qaddish

Untersuchungen zur Entstehung und Rezeption
eines rabbinischen Gebetes

Mohr Siebeck



Inhalt

<i>Vorwort</i>	V
<i>Transkription und Abkürzungen</i>	XIII
<i>Einleitung</i>	1
1. Forschungsüberblick	2
2. Ziel und Aufbau der Arbeit	13
<i>I. Textliche, sprachliche und formale Analyse des Qaddish</i>	15
1. Zur textlichen Identität des Qaddish	16
1.1 Versionen	16
1.2 Rezensionen	18
1.2.1 Halb-Qaddish	19
1.2.2 Qaddish <i>titqabal</i> und <i>yehe shelama</i>	31
1.2.3 Qaddish <i>le-haddata</i>	33
1.2.4 Qaddish <i>de-Rabbanan</i>	39
1.3 Zusammenfassung	42
2. Die Sprache(n) des Qaddish	44
2.1 Das sprachliche Vergleichsmaterial	45
<i>Exkurs:</i> Zu Sprache und Stil der Targumim	46
2.2 Sprachliche und stilistische Analyse des Qaddish	48
2.3 Zusammenfassung	61
3. Form und Gattung des Qaddish	63
3.1 Formale Merkmale des Qaddish	63
3.2 Zum Vergleich mit anderen Gebeten: Die Gattungsfrage	64
3.2.1 Doxologische Formeln und Gebete	65
3.2.2 Bittgebete	70
3.3 Zusammenfassung	75
4. Zwischenergebnisse	76

II. Die Rezeption des Qaddish in der rabbinischen Literatur	79
1. Die Applikation der doxologischen Formel	81
1.1 Die Erwähnung der doxologischen Formel in SifDev 306	81
1.2 Die Rezitationsweise der doxologischen Formel	87
1.2.1 bBer 21b	87
1.2.2 bSuk 38b-39a	92
1.2.3 Tan bo 14 (108b)	94
1.3 Der Ort der Verwendung der doxologischen Formel	97
1.3.1 bSot 49a	97
a. <i>qedusha de-sidra</i>	98
b. <i>yehe sheme rabba de-agadata</i>	101
1.4 Zusammenfassung	103
2. Die Deutung der doxologischen Formel im Bavli	104
2.1 bBer 3a	104
2.2 bBer 57a	109
2.3 bShab 119b	110
2.4 Zusammenfassung	118
3. Die Deutung der doxologischen Formel im Midrash	119
3.1 QohR 9,14 (25c)	119
3.2 MMish 10 (Visotzky 83f.)	121
3.3 MMish 14 (Visotzky 112)	125
3.4 Ps-SEZ 20 (Friedmann 33)	128
3.5 ABdRA A <i>zayin</i> (BatM II, 367f.)	133
3.6 <i>Pereq Mashiah</i>	137
3.7 Zusammenfassung	139
4. Zwischenergebnisse	141
III. Die Rezeption des Qaddish in der Hekhalot-Literatur	143
1. Die doxologische Formel in der Hekhalot-Literatur	145
1.1 'David-Apokalypse'	146
1.2 Zusammenfassung	149
2. 'Serienbildungen' in der Hekhalot-Literatur	151
2.1 <i>Hekhalot Rabbati</i>	152
2.2 <i>Ma'ase Merkava</i>	158
2.3 'Serienbildungen' in Gebeten aus dem Umfeld der Hekhalot-Literatur	162
2.3.1 <i>nishmat kol hai</i>	162
2.3.2 Die Einleitung der <i>qedusha de-yoser</i>	164
2.3.3 Das 'Gebet Abrahams': T.-S. NS 322.21	166

2.3.4	<i>Re'uyyot Yehezqel</i> (Gruenwald 139).....	167
2.3.5	Ein <i>shifur qoma</i> -Stück in MS New York, JTS 8128	169
2.4	'Serienbildungen' in der »klassischen« rabbinischen Literatur	170
2.4.1	Die Einführung des Hallel an Pesah (mPes 10,5)	171
2.4.2	<i>MekhSh be-shallah</i> zu Ex 14,14 (Epstein / Melamed 56)	173
2.4.3	Ein Dankgebet für Regen	174
2.5	Zusammenfassung.....	177
3.	Zwischenergebnisse.....	178
IV. Die Rezeption des Qaddish in der gaonäischen Literatur		181
1.	Der Wortlaut des Qaddish in gaonäischen Responses	183
1.1	Das Wort <i>yitqalas</i>	183
1.1.1	<i>Seder Rav Amram Ga'on</i> (Goldschmidt 12)	185
1.1.2	<i>Sefer ha-Manhig, dine tefilla</i> 28 (Raphael 61)	189
	<i>Exkurs:</i> Die Bedeutungsentwicklung der Wurzel קלס II.....	191
1.1.3	<i>Shibbole ha-Leqet ha-Shalem</i> (Mirsky 154)	195
1.1.4	<i>Siddur Rav Se'adya Ga'on</i> (Davidson et al. 35f.)	200
1.1.5	<i>Shibbole ha-Leqet ha-Shalem</i> (Mirsky 153)	201
1.1.6	T.-S. 12.828 (Ginze Schechter II, 163)	204
1.1.7	<i>Teshuvot ha-Rambam</i> (Blau 51b-c).....	206
1.2	Zusammenfassung.....	207
2.	Die Entwicklung der liturgischen Verwendung des Qaddish	211
2.1	Qaddish nach den <i>zemirot</i> und vor <i>barekhu</i>	211
2.1.1	Sof 10,6 (Higger 212-216).....	212
2.1.2	MS Cambridge Add. 3159	217
2.1.3	<i>Sefer Tanya Rabbati</i> (Hurwitz 6c).....	217
2.1.4	<i>Shibbole ha-Leqet ha-Shalem</i> (Mirsky 149)	219
2.2	Qaddish als Abschluß der Rezitation eines Schriftabschnitts	222
2.2.1	Sof 21,5 (Higger 357f.)	223
2.2.2	<i>Halakhot Pesuqot:</i> T.-S. F 11.19 (Danzig 572)	227
2.2.3	<i>Teshuvot Rav Naṭronai Ga'on</i> (Brody 199).....	229
2.2.4	<i>Seder Rav Amram Ga'on</i> (Goldschmidt 74)	229
2.2.5	<i>Seder R. Amram Gaon</i> (Hedegård 83).....	231
2.2.6	<i>Teshuvot Rav Naṭronai Ga'on</i> (Brody 146).....	232
2.3	Qaddish nach der Beerdigung.....	235
2.3.1	Sof 19,9 (Higger 337)	235
2.3.2	<i>Seder Rav Amram Ga'on</i> (Goldschmidt 80)	237
2.3.3	<i>Seder Rav Amram Ga'on</i> (Goldschmidt 187).....	238
2.3.4	<i>Teshuvot Rav Naṭronai Ga'on</i> (Brody 435).....	238
2.3.5	<i>Siddur Rav Se'adya Ga'on</i> (Davidson et al. 358f.).....	240

2.3.6	<i>Ma'ase ha-Ge'onim</i> 59 (Epstein 49)	241
2.3.7	MS Moskau, Günzburg 566 (Emanuel 37)	242
2.4	Die siebenmalige Rezitation des Qaddish im täglichen Gebet	244
2.4.1	<i>Shibbole ha-Leqet ha-Shalem</i> (Mirsky 156)	244
2.4.2	MTeh 6,1 (Buber 29a)	245
2.4.3	<i>Shibbole ha-Leqet ha-Shalem</i> (MS Oxford 659, Opp. Add. 4 ^o 18)	246
2.5	Zusammenfassung	249
3.	Das Qaddish als »Heiligung des Namens«	251
3.1	Die Bezeichnung »Qaddish«	251
3.1.1	<i>Midrash Avkir</i> (Buber 23)	253
3.2	Die Deutung der »Heiligung des Namens« im Qaddish	256
3.2.1	T.-S. 12.828 (Ginze Schechter II, 164f.)	256
3.2.2	MS New York, Adler 4053 (Ginze Qedem III, 54)	257
3.2.3	<i>Sefer ha-Manhig, dine tefilla</i> 25 (Raphael 56)	259
3.2.4	<i>Siddur ha-Tefilla la-Roqueah</i> (Hershler 251f.)	260
3.3	Zusammenfassung	263
4.	Die Bedeutung der aramäischen Sprache für die Einführung des Qaddish	265
4.1	Die Sprache des 'am ha-areš (Babyloniens)	265
4.1.1	Tosafot zu bBer 3a s. v. תפילין	265
4.1.2	<i>Sefer ha-Manhig, dine tefilla</i> 25 (Raphael 57f.)	266
4.2	Verfolgung bzw. Straferlaß	268
4.2.1	<i>Sefer Tanya Rabbati</i> (Hurwitz 6d)	268
4.3	'Engel verstehen kein Aramäisch'	270
4.3.1	<i>Mahzor Vitry</i> (Hurwitz 54f.)	270
4.3.2	<i>Sefer ha-Manhig, dine tefilla</i> 25 (Raphael 57)	271
4.3.3	<i>Mahzor Vitry</i> (Hurwitz 55)	272
4.4	Zusammenfassung	274
5.	Zwischenergebnisse	275
V. Die Rezeption des Qaddish im Mittelalter		277
1.	Das 'Waisen-Qaddish'	278
1.1	Der zusätzliche Ort in der Liturgie	278
1.1.1	Das <i>ma'ase</i> von dem Tannaiten und dem Toten	281
a.	<i>Sefer Or Zarua'</i> (Lehrn 11c-d)	282
b.	T.-S. C.2 144 c-d	284
1.2	Das Prinzip »Sohn rettet Vater«	288
1.2.1	<i>Sefer Hasidim</i> § 722	290
1.3	<i>Siddur Rabbenu Shelomo</i> (Hershler 75)	291
1.4	Zusammenfassung	294
2.	Zwischenergebnisse	296

<i>VI. Ergebnisse</i>	297
1. Entstehung.....	297
2. Rezeption	302
<i>Appendix A: »Qaddish-Synopse« (Übersicht über die Hauptversionen)</i>	307
<i>Appendix B: Rezensionen des Qaddish</i>	308
<i>Handschriftenverzeichnis</i>	317
<i>Literaturverzeichnis</i>	321
<i>Register</i>	355
Stellenregister.....	355
Autorenregister	372
Namen- und Sachregister	378